

Soulatlouyit!

no audio (yet)

Let's speak Soulatluk!

Ha'wa'lou!

Hello



[Michelle Hernandez]

maqh

bear



*[Weaver Denman, Nettie
Rossig, Della Prince]*

Rri'nuk ____.

My name is ____.



[Lynnika Butler]

Shouwa rri'num?

What's your name?



[Lynnika Butler]

yil

I/me



[Della Prince & Wiyot youth]

Soulatluk

Wiyot language [DP+NR-kt, AR+BJ-jh, JJ-ec]; Wiyot people [BJ+AR-jh]



[Della Prince, Nettie Rossig]

waya'

no audio (yet)

Oh really? Is that so?

kil

you



[Della Prince & Wiyot youth]

gurra

no audio (yet)

I'm not / I don't (not+I)

diqa'

white man / white person



[Weaver Denman, Della Prince, Nettie Rossig]

_____ darrudalilh.

a person who 'belongs at' (comes from) _____



[Della Prince]

Wiya't

Eel River (& surrounding area)



[Della Prince, Nettie Rossig]

Wigi

Humboldt Bay



[Nettie Rossig, Della Prince]

Baduwa't

Mad River (& surrounding area)



[Della Prince, Nettie Rossig]

Yil da _____.

I am at / I live/reside/stay at _____



[Della Prince]

Kil dat _____.

You are at / you live/reside/stay at _____



[Della Prince]

Jaroujiji

Eureka ('where you sit & rest')



[Della Prince]

Vutsuwitk Da'l

Fortuna ('where the ashes stay')



[Della Prince]

Goudi'ni

Arcata ('over in the woods')



[Della Prince]

Guduwalha't

Loleta



[Della Prince]

Hash, gawu da'louyit!

no audio (yet)

All right, let's start talking!

gouwi'

man



[Weaver Denman, Nettie Rossig]

humoutwilh

woman ('wears a voutw/moutw')



[Nettie Rossig, Della Prince]

tsek

child(ren)



[Nettie Rossig]

laqilh

elders ('s/he is grown')



[Della Prince]

Shouwa wourr?

audio pending

What is this?

Hash, gou gawu da'louyit!

no audio (yet)

All right, let's start talking again!

gi'y

I'm tired.



[Della Prince]

duraga'w

woodpecker headdress



[Della Prince]

voutw / moutw

front skirt / dance dress



[Della Prince]

kouluwouy

fur quiver



[Weaver Denman]

pawiruwulh

otter fur hair wraps

no audio (yet)

hadutguru'n

drum



[Della Prince]

kaghuqawi'

Necklace



[Della Prince]

halunouturr

no audio (yet)

there is a brush dance

Gilha'!

Enough! That's all!



[Della Prince]

Shou gou da'louyit!

no audio (yet)

Let's stop talking!

Jouwaksh. [DP-kt]

Goodbye.



[Della Prince]
